

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

VAT reg.n.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
		Articolo	
Incoterms		8 Nr./No.	
DAP Modugno		9 Data/Date	
		36697252	
		4 Data spedizione/ Shipping Date	
		25.03.2019	
		Fattura/Invoice	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885501	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198921

19 Codice destinazione / Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	978,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	64 x KLT 4314, 4 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/	25 Destinazione Receiving Location		819,6 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address		22224541	14248	180222793	
				5009155868	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qty Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-10	3.840	PZ	36697252/10

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.** 899927  
ACCETTAZIONE MERCE 899928  
Quantità dichiarata: 3840 899929  
Quantità effettiva: 899930

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885501  
Lotto / Batch 0033452680  
Quantità / Quantity 3.840 PZ

Tipo Imballaggio: h  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 27/03/19  
Firma: *[Signature]*

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	899927	204,9 KG	244,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083465731-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	899928	204,9 KG	244,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083465731-4350-10	Quantità:	960 PZ
3	899929	204,9 KG	244,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083465731-4350-10	Quantità:	960 PZ
4	899930	204,9 KG	244,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083465731-4350-10	Quantità:	960 PZ

Gestione imballaggi a rendere  
Pagina 1/2

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	36697252
4 Data spedizione/ Shipping Date	25.03.2019

64 P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

4<sup>ème</sup> exemplaire destiné au destinataire final  
 4<sup>th</sup> Copy for the final consignee  
 4. Kopie für den Empfänger

1990491647



**FLASH**  
 we carry trust

**Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur**

Raison Sociale / Name / Firma: Flash Europe GmbH

Adresse - Address: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

N° TVA - VAT - USt-IdNr: \_\_\_\_\_

RCS - Co.Reg - HRB: \_\_\_\_\_

Agence / Branch name / Name Agentur: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

National  International  **CMR**

Flash Order: 6Y13034047

Date / Datum: 26/03/19

**EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER**

Raison sociale - Name - Firma: CROSSAOK 7-ASH NUREMBERG

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: \_\_\_\_\_

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: \_\_\_\_\_

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: \_\_\_\_\_

WILHELM-STRASSE 2 10427 NURNBERG, DE

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: **FLASH**

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: **Flash Europe GmbH Deutschland**

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: Kirchhoffstrasse 5

SIGNATURE OF THE SENDER: D-90431 Nürnberg

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: Phone: +49 (0) 911-21746-100

**DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNÉE - EMPFÄNGER**

Raison sociale - Name - Firma: NUMERID IT...

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: \_\_\_\_\_

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: \_\_\_\_\_

Adresse - Address - Zustelladresse: 73026...

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: ...

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: 27 MAR 2019

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: \_\_\_\_\_

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährliche Güter
				Transport: Prix / Charge / Preis 1. 2. 3. 4. Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4. Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren 1. 2. 3. 4. Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	<input type="checkbox"/> Non / No / Nein <input type="checkbox"/> Oui / Yes / Ja Classe, Class, Klasse Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturegeführte Transporte <input type="checkbox"/> Non / No / Nein <input type="checkbox"/> Oui / Yes / Ja Température: ... Temperature: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...
				FFR: PFR 1130236	

1 <sup>er</sup> Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1 <sup>er</sup> -2 <sup>er</sup>	2 <sup>ème</sup> Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2 <sup>ème</sup> -3 <sup>ème</sup>
Flash Code: <u>EX 6575 F1R0480</u> Raison Sociale / Name / Firma: <u>SASELY TRANS</u> Adresse-Tel / Address-Tel: _____ Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: <u>...</u> Réserves / Observations / Bemerkungen: _____ Signature / Unterschrift: _____	A/WHERE/WO _____ Date / Datum: d'Arrivée du 1 <sup>er</sup> Transp. / Arrival of 1st Carrier ... / ... Ankomst 1. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Date / Datum: d'Arrivée du 2 <sup>ème</sup> Transp. / Arrival of 2nd Carrier ... / ... Ankomst 2. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Date / Datum: de Départ du 2 <sup>ème</sup> Transp. / Departure of 2nd Carrier ... / ... Abfahrt 3. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Observations / Bemerkungen: _____	Flash Code: <u>RO-11025C</u> Raison Sociale / Name / Firma: <u>ROCIDA S.R.L.</u> Adresse-Tel / Address-Tel: _____ Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: <u>B. 174.RC.D</u> Réserves / Observations / Bemerkungen: _____ Signature / Unterschrift: _____	A/WHERE/WO _____ Date / Datum: d'Arrivée du 2 <sup>ème</sup> Transp. / Arrival of 2nd Carrier ... / ... Ankomst 2. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Date / Datum: d'Arrivée du 3 <sup>ème</sup> Transp. / Arrival of 3rd Carrier ... / ... Ankomst 3. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Date / Datum: de Départ du 3 <sup>ème</sup> Transp. / Departure of 3rd Carrier ... / ... Abfahrt 4. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Observations / Bemerkungen: _____
Flash Code: _____ Raison Sociale / Name / Firma: _____ Adresse-Tel / Address-Tel: _____ Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____ Réserves / Observations / Bemerkungen: _____ Signature / Unterschrift: _____	A/WHERE/WO _____ Date / Datum: d'Arrivée du 3 <sup>ème</sup> Transp. / Arrival of 3rd Carrier ... / ... Ankomst 3. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Date / Datum: d'Arrivée du 4 <sup>ème</sup> Transp. / Arrival of 4th Carrier ... / ... Ankomst 4. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Date / Datum: de Départ du 4 <sup>ème</sup> Transp. / Departure of 4th Carrier ... / ... Abfahrt 4. Transporteur <input type="checkbox"/> h <input type="checkbox"/> m Observations / Bemerkungen: _____	Flash Code: _____ Raison Sociale / Name / Firma: _____ Adresse-Tel / Address-Tel: _____ Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____ Réserves / Observations / Bemerkungen: _____ Signature / Unterschrift: _____	Précisions / Complementary Remarks / Bemerkungen _____ _____ _____

NATIONAL  
 Que nous agissions en tant que transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenant aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relatives à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "Donneur d'ordre".  
 In case of loss or damage to the goods or delay in delivery, our responsibility is limited to the amount of compensation provided in the standard contract. All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the forwarding agency depends from.  
 In Falle von Verlust oder Beschädigung der Waren oder Verzögerung der Lieferung, ist die Haftung des Speditors begrenzt auf den Betrag des Schadenersatzes, der im Falle des Speditors im Standardvertrag festgelegt ist.  
 CMR  
 INTERNATIONAL  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).  
 This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).  
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßgüterverkehr (CMR).  
 Toutes contestations relatives à la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".  
 All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the forwarding agency depends from.  
 Genehmigt ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

1<sup>er</sup> ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2<sup>ème</sup> ex. destiné au dernier transporteur - 3<sup>ème</sup> ex. destiné au 1<sup>er</sup> transporteur - 4<sup>ème</sup> ex. destiné au destinataire final - 5<sup>ème</sup> ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement  
 1<sup>st</sup> copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2<sup>nd</sup> copy for the last carrier - 3<sup>rd</sup> copy for the 1<sup>st</sup> carrier - 4<sup>th</sup> copy for the final consignee - 5<sup>th</sup> copy for the sender at collection time  
 1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender